



## تصريح مشاركة معلومات مقاطعة Alameda

### تصريح لمشاركة معلوماتك الصحية والشخصية المحمية

اسم العميل: \_\_\_\_\_ تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_

معرف Medi-Cal CIN (إذا كان معروفاً): \_\_\_\_\_

تطلب مقاطعة Alameda ("المقاطعة") تصريحاً منك للسماح بمشاركة معلوماتك الصحية المحمية وغيرها من المعلومات الشخصية ("المعلومات"). إذا وافقت، فستتم مشاركة معلوماتك مع (من وإلى) المقاطعة وأنواع المنظمات التالية للمساعدة في تنسيق رعايتك ومواربك وخدماتك البشرية.

- وكالة الخدمات الاجتماعية
- دعم الإسكان
- خدمات المجتمع، وعلى سبيل المثال، بنوك الطعام والمكتبات العامة والخدمات القانونية
- مقدمو خدمات الصحة البدنية والعقلية
- الخطط الصحية
- مقدمو الخدمات الصحية داخل السجون
- مقدمو خدمات الاستجابة للأزمات

ستتم أيضاً مشاركة معلوماتك من أنواع المؤسسات المذكورة أعلاه مع مقدمي خدمات معالجة اضطرابات تعاطي المخدرات (Substance Use Disorder, SUD). يمكن لمقدمي خدمات معالجة اضطرابات تعاطي المخدرات (SUD) الحصول على هذه المعلومات فقط للمساعدة في تنسيق رعايتك ومواربك وخدماتك البشرية. ملاحظة: لا يسمح هذا التصريح لمقدمي خدمات معالجة اضطرابات تعاطي المخدرات (SUD) بمشاركة معلومات اضطرابات تعاطي المخدرات الخاصة بك.

تسهل مشاركة المعلومات معرفة ما إذا كنت مؤهلاً للحصول على الموارد. كما تسمح لك بالحصول على الخدمات والمشاركة في البرامج التي تديرها المقاطعة والمنظمات الأخرى في مقاطعة Alameda لتحسين صحتك ("الخدمات" و"البرامج"). وهذا يشمل برامج وخدمات، مثل (Care Connect)، Alameda County Care Connect (Care Connect)، Everyone Home، Healthcare for the Homeless.

إن التوقيع على نموذج التصريح ("النموذج") هو أمر من اختيارك. وبغض النظر عما تختاره، فلن يغير من قدرتك على تلقي الخدمات الطبية أو العلاج أو الخدمات الإنسانية العامة.

بتوقيعك على هذا النموذج، فإنك تصرّح بمشاركة معلوماتك مع (من وإلى) المقاطعة وأنواع المنظمات الموضحة أعلاه. وسيتم استخدامها لمعرفة ما إذا كنت

مُؤهلاً للحصول على موارد أخرى، والمساعدة في ربطك بها، والمساعدة في التنسيق بينها لخدمتك بشكل أفضل.  
إذا لم توقع على هذا النموذج، فلا يزال بإمكانك تلقي الخدمات الطبية أو العلاج أو الخدمات الإنسانية العامة. قد يمنعك عدم التوقيع من أن تكون قادرًا على المشاركة الكاملة في برامج معينة داخل المقاطعة لتنسيق رعايتك.

## كيف سيمكنني الاستفادة من خلال مشاركة مثل هذه المعلومات؟

إذا سمحت بمشاركة معلوماتك، فسيكون بمقدور أولئك الذين يخدمونك:

- التعرف بك وربطك بالبرامج أو الخدمات أو الموارد التي يمكن أن تفيد صحتك ورفاهيتك.
- التنسيق الأفضل لرعايتك.
- تحسين جودة الخدمات.
- تنفيذ برنامج عمل آخر داخل المقاطعة.

## كيف ستتم مشاركتها؟

ستتم مشاركة معلوماتك بصيغ إلكترونية باستخدام سجلات صحة المجتمع. إنه نوع من برامج الكمبيوتر يسمح للمؤسسات بمشاركة المعلومات لتحسين صحة الأشخاص. ستتم أيضًا مشاركة معلوماتك في صيغ شفهية ومكتوبة.

## مع من ستتم مشاركة معلوماتي؟

ستتم مشاركة معلوماتك مع (من وإلى) المقاطة وأنواع المنظمات الموضحة أعلاه. ستتم أيضًا مشاركة معلوماتك من أنواع المؤسسات المذكورة أعلاه مع مقدمي خدمات معالجة اضطرابات تعاطي المخدرات (SUD). قد تشمل المنظمات الأشخاص الذين يعملون في خطوط إحالة المقاطة أو خطوط الاتصال الاستشارية. قد تشمل أيضًا المنظمات المشاركة في رعايتك في الوقت الحالي، وفي الماضي، وفي المستقبل. ستتم طباعة قائمة بالمنظمات الحالية من أجلك. يمكن الوصول إليها أيضًا على [www.accareconnect.org/organizations](http://www.accareconnect.org/organizations). قد يتمكن الشخص أو المنظمة التي تمت مشاركة معلوماتك معها من استخدام معلوماتك أو الكشف عنها دون الخضوع لقانون الخصوصية.

## هل يمكنني معرفة مع من ستتم مشاركة معلوماتي؟

لديك الحق في طلب قائمة بالمنظمات التي تمكنت من الوصول إلى معلوماتك باستخدام هذا النموذج. لتقديم مثل هذا الطلب، اتصل بمكتب المساعدة لتبادل معلومات الصحة الاجتماعية في مقاطعة ("مكتب المساعدة") على 618-1997 (510).

## ما الذي ستتم مشاركته؟

ستتم مشاركة المعلومات حول البرامج والخدمات التي حصلت عليها في الماضي والتي تحصل عليها حالياً، وستحصل عليها في المستقبل. ويتضمن هذا بيانات حول:

- حالات الصحة الجسدية والعقلية.
- السكن أو الاحتياجات البشرية أو القانونية.

معلومات حول اضطرابات تعاطي المخدرات (SUD) المحمية  
بموجب قانون اللوائح الفيدرالية (Code of Federal  
Regulations, CFR) رقم 42. لم يتم تضمين الجزء 2 في إطار  
هذا التصريح.

- قد تتضمن المعلومات التي ستتم مشاركتها تفاصيل، مثل:
- اسمك وعنوانك وتاريخ ميلادك، إلخ.
  - حالة صحتك الطبية أو العقلية وعلاجاتها.
  - احتياجاتك من السكن، والغذاء، والمواصلات، والتوظيف،  
والدخل، والإعاقة.
  - الدعم الذي تحصل عليه من خلال وكالة الخدمات  
الاجتماعية في المقاطعة، مثل CalFresh، Medi-Cal، وMedi-Cal,  
CALWORKs، General Assistance  
.Supplemental Security Income

تسمح قوانين الولايات والقوانين الفيدرالية بالفعل بمشاركة بعض المعلومات. وعلى سبيل المثال، يمكن لمؤسسات الرعاية الصحية  
مشاركة معلوماتك الصحية لعلاجك والحصول على مدفوعات  
وتشفير برامجها. التوقيع على هذا النموذج لا يغير المعلومات  
التي يمكن تشاركها بموجب هذه القوانين.

يمكنك تقييد مشاركة معلومات علاج الصحة العقلية ونتائج  
اختبار فيروس نقص المناعة البشرية في قسم الأذونات الخاصة.

- يحق لك تغيير رأيك بشأن المشاركة وإلغاء هذا التصريح في أي وقت. هذا النموذج ساري المفعول حتى تاريخ إلغاءه أو تغييره كتابةً.
- للإلغاء أو إجراء أي تغيير، تحدث مع عضو فريق الرعاية  
الخاص بك. يمكنك إكمال نموذج جديد ليعكس التغيير  
(التغييرات). تسرى أي تغييرات اعتباراً من تاريخ توقيع  
النموذج الجديد.
  - لا يمكن استرجاع أي بيانات أو معلومات تمت مشاركتها قبل  
ذلك الوقت.

**القسم المطلوب نحتاج إلى إذنك الخاص لمشاركة المعلومات حول علاج الصحة العقلية ونتائج اختبار فيروس نقص  
المناعة البشرية.**

إذا أعطيت إذن، فستتم مشاركة معلومات علاجك للصحة العقلية ونتائج اختبار فيروس نقص المناعة البشرية مع  
(من وإلى) المقاطعة وأنواع المنظمات المذكورة أعلاه للمساعدة في تنسيق رعايتك ومواربك وخدماتك البشرية. حتى

ما المعلومات التي سيتم الاستمرار في  
مشاركتها إذا لم أوقع؟

هل يمكنني تحديد المعلومات التي يتم  
مشاركتها؟

إذا وقعت، هل يمكنني تغيير رأيي لاحقاً؟

إذا لم تنطبق هذه الشروط عليك اليوم، فإن منح الإذن يمكن أن يساعد في التأكد من إمكانية مشاركة معلوماتك في المستقبل إذا لزم الأمر.

#### علاج الصحة العقلية

أعطي الإذن لمشاركة المعلومات حول علاجي للصحة العقلية في الماضي والحاضر والمستقبل. (لن تتم مشاركة سجلات العلاج النفسي.)

نعم  لا

نتائج اختبار فيروس نقص المناعة البشرية  
أعطي الإذن لمشاركة المعلومات حول نتائج اختبار فيروس نقص المناعة البشرية التي أجريتها في الماضي والحاضر  
والمستقبل.  نعم  لا

#### لدي الحق في:

- رفض التوقيع على هذا النموذج.
- الحصول على نسخة من هذا النموذج.

#### بتوقيع على هذا النموذج، أافق على ما يلي:

- لقد قرأت هذا النموذج أو قرأه لي مثل مقاطعة Alameda أو أحد أعضاء فريق الرعاية.
- فهمت ما ورد فيه.
- أمنح تصريحًا لمشاركة معلوماتي على النحو الموضح أعلاه.
- سيظل هذا التصريح ساري المفعول لمدة عام واحد، أو حتى أقوم بتغيير التصريح أو إلغائه كتابياً. يمكنني القيام بذلك عن طريق الاتصال بعضو فريق الرعاية الخاص بي.

التاريخ

توقيع العميل

في حالة توقيع شخص آخر غير العميل، يرجى كتابة علاقة ذلك الشخص بالعميل:

اسم الممثل الشخصي للعميل

العلاقة بالعميل



Alameda County  
Health Care Services Agency

## إلغاء تصريح مشاركة المعلومات

اسم العميل: \_\_\_\_\_ تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_

**مُعرّف Medi-Cal CIN (إذا كان معروفاً):**

أرغب في إلغاء تصريحك. (يرجى الإرسال إلى عضو فريق الرعاية الخاص بك)

## توقيع العميل أو الممثل القانوني للعميل:

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
سنة شهر يوم

إذا وقع عليه الممثل القانوني للعميل، فإن علاقه الولاية والسلطة للقيام بذلك: